

# La Petite Tunisie

SOCIALE

La Tunisie Socialiste

Le Petit Tunisien

Insertions 1<sup>re</sup> page: 5 fr. la ligne; 2<sup>e</sup> page: 3 fr. la ligne Abonnements et annonces payab. d'avance

Rédacteur en Chef : EMILE LACROIX

Abonnements : Tunisie - Constantine: 10 fr. par an France et Etranger 12 francs

## L'œuvre de Paul Bourde en Tunisie ?

Il paraît que M. Pierre Mille, frère l'ancien colon du Cap Bon associé de M. Laurans, dont le souvenir aimable n'est pas oublié des anciens tunisiens, va venir faire l'éloge de M. Paul Bourde ancien directeur et créateur du service de l'Agriculture et de l'élevage en Tunisie. Ne serait-il pas préférable de ne pas remuer ces vieux souvenirs ?

M. Paul Bourde, rédacteur au « Temps », fut appelé par M. Massicault résident général d'alors, qui le connaissant de longue date, voulait lui faire une situation digne de son talent et de ses connaissances qui étaient grandes et que le « Temps » appréciait du reste à leur valeur, mais rémunérait insuffisamment.

A vrai dire, M. Bourde était aussi appointé par le protectorat avant qu'il ne vint en Tunisie, comme beaucoup d'autres personnages ou journalistes le furent, car la Tunisie fut pour certains débrouillards une mère nourricière prévenante pour ceux qui savaient chanter les louanges de ses résidents généraux.

Nous eûmes, dans ce journal avec M. Paul Bourde un échange de lettres plutôt aigres-douces qui décelaient le caractère agressif et vindicatif de leur auteur, qui était peut être dû à la maladie qu'il couvait et qu'il ne pouvait cacher en certaines saisons car elle se manifestait clairement sur son visage.

M. Paul Bourde, contrairement à une croyance générale, n'est pas l'initiateur de la création des forêts d'olivier en terres salines qui ne s'étendent du reste pas, comme l'a dit le général Toutée récemment dans une conférence donnée à Paris sur plus de 600 000 hectares de Sousse à Gabès et de Kairouan à Tozeur, le mérite en revient au colonel Si Brahim Siala, un des co-propriétaires à qui elles appartenaient sans conteste et qui en furent frustrés.

Un jour l'auteur de ces lignes accompagna le colonel Siala auprès de M. Bourde pour protester contre la spoliation dont ils allaient être victimes et revendiquer leurs droits de propriétaires.

M. Bourde de ce ton cassant qui lui était habituel, paraît-il, avec les indigènes, lui répondit : « que tu aies des titres ou non, je m'en moque, j'agis au nom du bey, si tu as des droits à faire valoir, arrange toi avec lui ». Du reste que valent tes terrains et qu'en fais tu ?

Ce n'était pas son affaire et ce n'était pas le bey qui le dépouillait.

Si Brahim Siala lui répondit qu'autre fois, il y avait longtemps, tous ces terrains étaient plantés d'oliviers comme autour de Sousse et s'ils n'en restaient plus, c'est parce que les arabes les avaient arrachés et qu'il voulait s'associer avec des « français » pour refaire la forêt...

Ce fut une leçon, sans doute pour M. Bourde, l'idée dut germer et murir dans son cerveau car quelques mois plus tard il fit paraître un petit opuscule qui ne manqua pas de causer une douce joie à un certain nombre de parlementaires amis, anciens ministres ou rapporteurs du budget Tunisien, qui allaient se faire offrir des tranches du gâteau, il y eût même aussi quelques journalistes qui profitèrent de l'occasion si tentante.

Le livre de Vigné d'Octon, les cite tout au long, puis « L'œuvre » de Sévevine, Urbain Gotier, Robert de Jouvenel et Gustave Téry, n° 19 du 11 mai 1911, publie sous les titres et sous-titres : **Le pillage de la Tunisie. L'assiette au beurre et la cuisine à l'huile** une histoire où M. Paul Bourde est pris, si l'on peut dire la main dans le sac. Quelques-uns des personnages cités sont morts, comme M. Bourde, Cochery, Pédebidou et quelques autres. Il nous serait pénible de reproduire aujourd'hui cet article mais puisque le général Toutée a cru devoir fort mal à propos rappeler l'origine de la création de la forêt d'oliviers de Sfax sur un ton lyrique que M. Pierre Mille va reprendre ici, les mânes de son frère en treffailliront de tristesse nous le ferons peut être en tout cas, on ne

peut pas démontrer plus clairement que le gouvernement a eu tort de céder ces terres sans s'assurer une part des bénéfices le jour où elles devaient être en pleine production, car la plupart des bénéficiaires n'ont jamais versé un centime dans les caisses du gouvernement. Il n'y a que les « poires » qui l'ont fait.

Comme conclusion à ces quelques lignes de mise au point, voici le coup de griffe que notre confrère, M. Marcel Ruedel, des « Annales Coloniales » de Paris a donné à la Conférence du Général Toutée pour rendre hommage à l'œuvre de Paul Bourde :

*Sous son impulsion, l'Etat tunisien met à la disposition des nouveaux colons 400.000 hectares de terre inculte et réputée incultivable.*

*Il leur cède ces terres au double de leur valeur (10 francs l'hectare). Elles sont aujourd'hui complantées, d'oliviers valent 5.000 francs l'hectare, il y en a pour deux milliards de francs, deux milliards de francs, deux milliards qui rapportent deux cents millions chaque année. Deux cents millions qui assurent une floraison de vies humaines, de cheptel, d'activité bienfaisante. Tel'e est l'œuvre de M. Paul Bourde. Elle est entièrement de son fait, tout entière jaillie de son cerveau, de ses études de sa patience investigatrice, et puisque l'éclair du destin l'a favorisé, disons tout uniment de son génie.*

*Faut-il rappeler les noms de quelques-uns de ces hardis pionniers qui achèterent des terres salines (du nom de leur propriétaire indigène Siala) à 10 fr. l'hectare ? C'étaient, pour une bonne part, des hommes politiques et Henry Boucher, député des Vosges, ministre du Commerce à l'époque, et Camille Krantz, aussi député des Vosges, qui allait devenir ministre de la Guerre et, Georges Cochery, député du Loiret, alors ministre des Finances, et Gabriel Hanotaux, en ce temps le ministre des Affaires étrangères, et Léon Mougeot, député de la Haute-Marne qui allait, pendant près de sept ans être successivement le sous-secrétaire d'Etat aux Postes et Télégraphes de Waldeck-Rousseau et le ministre de l'Agriculture de Combes.*

*Beati possidentes... surtout aujourd'hui.*

Mais comme tous ces souvenirs nous emmènent loin, au temps où, en grande pompe, on inaugurerait le port de Sfax, métropole maritime des phosphates plus encore que des huiles d'olive »

## BULLETIN

### Il faut faire rendre gorge aux profiteurs de guerre

Les journaux métropolitains publient, après le « Journal Officiel », une assez longue liste de commerçants ou de sociétés qui auraient perçu des sommes trop fortes au titre des dommages de guerre. C'est un vrai scandale qui doit cesser en leur faisant rendre gorge, mais hélas ! ces sommes représentent bien peu de chose auprès de nos milliards de dettes. C'est ailleurs qu'il faut chercher et la Belgique, en cédant le Congo aux Italiens, nous dicte la voie à suivre.

Cette question des bénéficiaires de guerre fut, on s'en souvient peut être, le fond des discours d'Inghels, l'ancien député du Nord prononcés devant des auditoires qui n'avaient pas à connaître ces histoires qui ne regardent que nous.

Quand on a, du linge sale à laver, il est préférable de procéder à cette opération en famille plutôt que sur la place publique, aussi avons-nous regretté que l'ancien député du Nord n'ait pas compris que son devoir lui commandait de se taire, ses conférences ne pouvant que nous nuire aux yeux des étrangers et des indigènes qui trouvent trop lourde la « chaîne » du protectorat et voudraient bien la rompre.

Chimères vaines, sans doute, mais ne donnons plus prise à la critique par l'étalage de nos pourritures et gardons nous d'appliquer des mesures qui froissent et blessent même nos protégés qui se taisent, sans doute, mais n'en pensent pas moins et nous gardent un chien de leur chaîne de les considérer comme des bougres taillables et paten-

tables à merci.

*Là est le danger car l'indigène croit dur comme fer que c'est lui qui alimente les caisses du trésor alors que sa part contributive est très au-dessous de celle l'élément français et européen.*

## Echos et Nouvelles

### Distinctions honorifiques italiennes

Nous avons appris avec un extrême plaisir l'octroi des hautes distinctions qui viennent d'être conférées par le gouvernement italien à M. Lucien Saint, le Grand cordon des SS Maurice et Lazare et à M. de Castillon St Victor le Grand cordon de la Couronne d'Italie preuve éclatante des bonnes des relations qui existent entre les dirigeants des deux pays.

Ce dont on ne peut que se féliciter.

### Retour à la santé

Nous avons appris avec plaisir le retour à la santé de notre excellent et vieil ami, M. J. B. Cartelin père, vice-président de la municipalité, que la maladie a retenu quelques jours éloigné de ses amis et de ses occupations municipales.

Mabrouk.

### A l'Auto-Moto-Club de France

La section tunisienne de l'Auto-Moto-Club de France a procédé la semaine dernière à l'élection de son bureau. Il nous est particulièrement agréable d'enregistrer le beau succès de notre excellent ami, M. François Portelli, qui a été élu président.

Ce succès est d'autant plus magnifique que le président sortant, M. d'Anchald, jouissait de sympathies très grandes parmi ses collègues de l'Auto-Moto-Club.

Que notre ami Portelli veuille trouver ici nos amicales et sincères félicitations ; ses réelles qualités d'administrateur, il l'a prouvé au Djebel Trozza, pourront s'exercer très utilement pour l'essor du pays.

### Dans la famille française

Notre jeune confrère M. Max Zetlaoui rédacteur à la « Tunisie Française » vient d'être admis dans la grande famille française.

Nous lui adressons nos confraternelles félicitations.

### Dans la légion d'honneur

Nous aurions pu annoncer dans notre dernier numéro, car nous étions informés la nouvelle de la nomination au grade d'officier de la légion d'honneur de notre excellent et vieil ami M. Antoine Gaudiani, Avocat-défenseur, délégué au Grand Conseil et à la Commission Arbitrale.

Nous avons préféré attendre qu'elle fut officielle pour féliciter sincèrement, chaleureusement et amicalement le nouveau promu qui reçoit la juste récompense de son long dévouement à la chose publique et aux intérêts de Bizerte et Ferryville si étroitement liés à notre marine de guerre et à la défense nationale.

Au grade de chevalier nous enregistrons avec plaisir celles de M. Dupont directeur de l'Office postal tunisien et de M. Amat, chef du service des poids et mesures qu'il a créé.

M. Dupont n'est pas encore un vieux tunisien mais il a déjà conquis les sympathies publiques et il a derrière lui un long passé administratif en France, aux Colonies, à l'étranger, en Algérie que la croix vient récompenser ainsi que M. Amat qui est lui, un vieux tunisien qui ne compte que des amis dans toute la Régence.

Que ces messieurs veuillent bien agréer nos félicitations empressées

### A la direction des forêts

On annonce que le gouvernement vient de désigner le remplaçant M. Lanoir à la direction des forêts. C'est sur M. Debierre, inspecteur, que le choix s'est porté, c'est lui, du reste, qui assurait l'intérim de directeur depuis six mois.

M. Debierre est un forestier-né. Il aime son métier, le service des forêts sera donc toujours en de bonnes mains.

Mobilisé pendant la guerre, plusieurs fois blessé, il revint avec le grade de chef de bataillon.

Tous les khroumiriens qui vivent plus ou moins de l'exploitation des forêts se réjouissent de cette nomination, « qui ne pouvait pas ne pas avoir lieu. »

Nous adressons au nouveau directeur nos félicitations très sincères.

## Une conférence sur l'Afrique du Nord.

Dans le grand amphithéâtre du Conservatoire national des arts-et-Métiers, M. Dal Piaz, président du Conseil d'administration de la Compagnie Générale Transatlantique a fait une conférence sur l'Afrique du Nord, sa liaison avec la métropole et son avenir dans l'économie nationale.

Il a montré l'importance qu'a pour la France la proximité de l'Afrique du Nord, véritable prolongement de notre sol dont la population de treize millions d'habitants accrue par une très forte natalité nous fournit des travailleurs et des soldats.

Il a insisté sur la richesse du sol, de l'Afrique du Nord, les vins d'Algérie de très bonne qualité qui s'améliorent d'année en année, la culture du blé, des primeurs, des tomates, des haricots verts et des oranges.

Il a ajouté : « Mais la mise en valeur de l'Afrique du Nord est à peine commencée. L'Algérie ne peut avoir à notre époque qu'une bonne récolte sur quatre à cause du manque d'eau. »

M. Steeg, avant de quitter l'Algérie a pris à ce sujet d'importantes mesures. L'Afrique du Nord est bien gouvernée. Elle a une administration solide, des fonctionnaires actifs, intelligents et qui ont de l'initiative.

Il a conclu en insistant sur la nécessité pour tous Français de visiter l'Afrique du Nord afin de la mieux connaître.

### Mlle Madeleine Carlier vedette du théâtre municipal

Nous arrivons un peu en retard pour adresser nos meilleurs souhaits de bienvenue et de séjour à Mlle Madeleine Carlier, vedette du théâtre municipal, qui recueille chaque soir des applaudissements nourris et mérités.

Mlle Madeleine Carlier est la fille de notre regretté ami, Vincent Carlier, ancien député socialiste de Marseille, archéologue distingué, qui devait occuper une fonction importante à la direction des Arts et Antiquités, malheureusement la mort l'a frappé avant que sa nomination fut officielle.

### Un non-lieu

Plus heureux que la « Petite Tunisie » « Tunis Socialiste » bénéficie d'un non-lieu qui clôture les poursuites intentées à son égard pour outrages au roi d'Italie.

Il est vrai qu'après la rectification de notre confrère, il aurait fallu torturer les textes pour pouvoir le poursuivre.

L'incident est donc clos. Félicitations.

### Le Lotissement urbain de Mégrine

La Direction générale de l'Agriculture, du Commerce et de la Colonisation, mettra en vente à Bureau ouvert, à partir du 25 janvier 1926, le lotissement urbain de Mégrine, comprenant 188 lots de terrain à bâtir et 16 lots de jardins.

Les personnes désireuses de participer à l'attribution de ces lots sont priées de s'adresser à la Direction des Domaines et de la Colonisation, qui leur fera parvenir les renseignements sur les conditions de la vente.

### Le docteur Bentami promu major de 1<sup>re</sup> classe

Nous n'avons plus à faire connaître la personnalité de notre excellent ami, le D<sup>r</sup> Bentami, d'Alger, Conseiller général de Blida, qui est connue comme le loup blanc et ne compte que des amis, des rives de l'Océan, (Casablanca, Rabat) au golfe de Gabès en passant par toutes les villes intermédiaires du Maroc, de l'Algérie et de Tunisie.

On apprendra donc avec un véritable plaisir qu'il vient de recevoir le quatrième galon de médecin-major de 1<sup>re</sup> classe.

Voici, au surplus se s brillants états de service que publie le « Journal Officiel » du 7 Janvier :

Le docteur Bentami, soldat du service auxiliaire à la mobilisation, a insisté vivement pour être versé dans le service armé. Après avoir passé les examens de médecin auxiliaire et obtenu successivement ce grade et celui de médecin aide-major de 2<sup>e</sup> classe, il demanda à être envoyé en France. Là, dans l'accomplissement des missions qu'on lui avait confiées, il obtint plusieurs distinctions honorifiques, dont la Médaille d'argent des épidémies. Il resta mobilisé cinq ans et deux mois, malgré son âge et sur la demande de ses chefs qui ont eu encore besoin de ses services après l'armistice.

Le docteur Bentami vient de recevoir aussi, après avoir obtenu l'an dernier une citation à l'ordre du corps d'armée, un témoignage de satisfaction du Ministre de la Guerre, avec le motif suivant : « Particulièrement assidu aux séances des écoles de perfectionnement des officiers de réserve ».

Nous adressons nos vives félicitations à notre excellent ami, le D<sup>r</sup> Bentami devenu officier supérieur de l'armée française par son travail, son intelligence et son dévouement.

## L'évolution juive

s'arrête à la porte d'un cimetière

Les élections du Conseil de la communauté israélite ont donné lieu à la publication de programmes qui ne regardent que nos concitoyens juifs, et dans lesquels nous n'avons rien à voir.

Mais nous ayons sans anrages que nous avons lu avec regret la lettre suivante de M. Eugène Bessis parlant au nom de ses colistiers :

*Il est de mon devoir de dénoncer à la population israélite une manœuvre électorale monstrueuse pratiquée en dernière heure contre les hommes inscrits sur la liste d'union et de conciliation dont je fais partie.*

*Il a été publié, hier soir, un factum dans lequel on accuse « les hommes inscrits sur notre liste et leurs acolytes inconsciemment attachés à eux d'avoir offert de faciliter, par tous voies et moyens, la désaffectation du cimetière de l'avenue de Londres »*

*Je n'hésite pas à m'inscrire en faux contre cette allégation mensongère, et je donne à nos électeurs l'assurance que la liste d'union et de conciliation ne comprend aucune personnalité favorable à la désaffectation de notre ancien cimetière, car l'inviolabilité et l'inaliénabilité de ce lieu de repos ont toujours constitué un acte inébranlable de notre programme d'hier et de demain.*

*Je crois donc utile d'exhorter mes chers coreligionnaires à se méfier de ces procédés immoraux employés par des adversaires d'une insigne mauvaise foi, et je les engage, en toute conscience, à voter pour tous mes compagnons de liste sans aucune distinction, avec la même confiance que celle qu'ils peuvent avoir en moi-même.*

Nous pensions, nous, que les hommes de la « Justice » avaient assez évolué pour ne point voir dans la désaffectation d'un cimetière une cause d'approbation devant rejallir sur les candidats.

Puisqu'il en est ainsi et que le cimetière est une verrue dans un quartier européen en plein développement, le gouvernement devrait prendre son courage à deux mains et ordonner des maintenant que la désaffectation aura lieu dans un délai maximum de cinq ans, passé celui-ci il y sera procédé par toutes les formes de droit comme pour les cimetières chrétiens.

Cette solution serait pensons-nous admise sans protestations sérieuses.

Nous sommes de bonne composition en allongeant de cinq ans le délai pour un cimetière où nulle inhumation n'a été faite de puis plus d'une trentaine d'années ; si c'était un cimetière chrétien on y mettrait moins de forme et l'on aurait raison. S'il y a des concessions perpétuelles, on les échange-ra en donnant de nouveaux emplacements au cimetière de Borgel et en payant les frais de rétablissement des tombes.

Quand la « Justice » publiera certains articles qui laissent croire à une évolution complète personne ne la croira plus.

Et le cimetière lui dira-t'on ? Que pourra-t-elle répondre après la lettre de M. Eugène Bessis ?

## L'affaire Bismuth

Notre ami, Bismuth, propriétaire de la Mercerie Parisienne décédé il y a deux ans s'était marié avec une chrétienne, ce qui, n'est pas un crime, car très nombreuses sont les alliances de ce genre, mais ce mariage pouvait donner lieu à chicanes pour sa succession qui fut revendiquée par son frère qui porta l'affaire devant le tribunal rabbinique ou contre toute attente il obtint gain de cause.

Et alors on allait voir cette chose monstrueuse, la femme, légitime, légalement mariée à la municipalité et son fils, dépouillés de leur avoir.

Ils portèrent alors l'affaire devant le tribunal civil qui vient de leur donner gain de cause.

Et c'est justice.

Nous enregistrons avec plaisir ce juge-

ment qui donne une leçon au tribunal rabbinique.

Et puisqu'on demande la suppression de ce tribunal exceptionnel on devrait bien profiter de l'occasion pour le supprimer purement et simplement.

La loi française doit être au dessus des mesquineries d'une époque périmée.

#### Deux anniversaires deuiloureux

Sur nos tables chronologiques de Janvier figurent les noms de nos amis Moncelon de Bizerte et Jacques Bahar, de Paris, emportés l'un et l'autre par une mort foudroyante, sans maladie aucune.

Nous envoyons un souvenir ému à ces deux vaillants amis trop tôt ravés à notre affection.

Si les parques ne l'avaient terrassé Jacques Bahar qui eût tant à souffrir à cause des américains aurait pu écrire à ses bourreaux : « Avais-je prévu ce qui arrive et cependant vous m'avez plongé dans un cul de basse-fosse sous la plus horrible des accusations.

« Puisque vous avez croché une lettre privée que n'avez-vous fait votre profit de son contenu, aujourd'hui nous ne serions pas à la merci de ce peuple de rapaces, orgueilleux de son or, fruit de nos dépeuplés ».

Son tortionnaire achève dans un cabanon, une vie qui ne fut pas toujours exempte de reproches.

Laissons ce malheureux dément en tête à tête avec ses souvenirs dans ses moments de lucidité et regardons l'avenir avec confiance.

#### Nécrologie

Nous avons appris avec beaucoup de peine la mort de M. Resplandy, l'architecte bien connu à qui l'on doit entr'autres le Casino Municipal, le théâtre et le Tunisia - Palace.

Nous avons également à enregistrer la mort de notre confrère, M. A. Raucher directeur du « Capitaliste tunisien » décédé à la suite d'une longue et pénible maladie.

Ses obsèques civiles ont eu lieu samedi dernier au milieu d'un nombreux concours d'amis de Tunis et de St-Germain et de confrères de la presse tunisienne, notamment MM. Tridon, F. Portelli, Roux, Révoat, Lacroix etc. etc.

Nous prions sa famille d'agréer nos très sincères condoléances.

Notre dernier numéro était déjà prêt au tirage quand nous avons appris le triste accident d'auto survenu aux environs de Sfax qui a coûté la vie à Mme Mardochée Chemla.

Nous adressons à son mari, à notre excellent confrère M. Albert Chemla et à tous les siens nos vives condoléances.

Maison de santé pour les yeux, dirigée par M. le Dr Ouhédou - 1<sup>re</sup> Clinique fondée en Tunisie en 1883, 1, rue Zarkoun - Tunis.

P.L.M.  
La Cie P. L. M. met en vente un certain nombre d'affiches illustrées représentant les sites les plus beaux des régions desservies par son réseau.

Ces affiches sont signées des Maîtres tel que : Lacaze, Roger Broders, Géo d'Orival, Roger Souble, J. de la Nézière Hugo d'Aléset sont mises en vente aux Services Commerciaux de la Cie P.L.M. 3 Rue Dumont d'Urville à ALGER au prix de 4 et 5 francs.

Envoi de la liste sur demande.

## ANIS BERGER

Apéritif anisé  
Ets Claude Berger et Cie. — Marseille

### Administration des Habous

#### AVIS

L'Administration des Habous, 55 Rue de l'Eglise, à Tunis, désire acheter 2.500 lampions environ (forme godet) de moyenne dimension et 1.000 lampions environ (forme godet à queue) destinés aux édifices religieux.

Il appartient aux intéressés de se présenter au Bureau des Achats N. 27 de la dite Administration pour les renseignements qu'ils auraient à demander et pour établir une demande, en vue de participer à la dite fourniture et ce, dans un délai expirant le 21 courant.

Le Président des Habous,  
Mohamed Salah Baccouche.

## Raymond Valensi

INGÉNIEUR ARCHITECTE  
22, rue de Russie — TUNIS  
Dépôt de Machines Agricoles  
41, Rue Al-Djazira

JAMAIS rien ne vaudra MAUD  
l'Eau et la Poudre de riz  
Madame Maud Euvé Hyères (Var)

Demandez partout les

## apéritifs-Licari

### Brevets Tunisiens d'invention

Nos 1576 et 1577, avec addition  
N° 118 a, au brevet 1576

Les titulaires des brevets Tunisiens d'invention N° 1576 et 1577 avec addition N° 118 a, au brevet 1576, déposés le 8 Janvier 1919 et délivrés le 22 Mars de la même année, pour « Machine à couvrir » désirent entrer en relations avec des industriels de Tunisie pour la vente ou la concession de licences pour l'exploitation des dits brevets et addition.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Raymond Valensi Ingénieur à Tunis, 20, rue de Russie.

## Le Rhum Chauvet

Agent Dépositaire : J. CURTELIN fils  
19, rue du Maroc, Tunis Tél. 0,95

## Korbous

Saison du 15 Novembre au 15 Avril

GRAND HOTEL DES THERMES  
Chambre à partir de 14 francs, éclairage électrique compris.

Repas par petites tables. Petit déjeuner dans la salle à manger : 3 fr. 50 ; dans les appartements : 4 fr. Déjeuner : 12 francs. Dîner : 12 francs, sans vin. Pension comprenant chambre, petit déjeuner, déjeuner, dîner, vin non compris, à partir de 35 francs par jour.

HOTEL DES SOURCES  
Chambre à partir de 8 francs, éclairage électrique compris.

Repas par petites tables. Petit déjeuner dans la salle à manger : 3 francs, dans l'appartement : 3 fr 50. Déjeuner : 10 francs. Dîner : 10 francs, sans vin. Pension comprenant chambre, petit déjeuner, déjeuner, dîner, vin non compris, à partir de 26 francs.

Les prix de pension ne sont faits que pour un séjour de sept jours au moins.

Transports par autocars tri-hebdomadaires, les mardis, jeudis et dimanches : quotidiens du 15 Janvier au 14 Avril.

Prix : aller ou retour, 12 fr. aller et retour, 22 fr. Rue de Naples 50.

## PHARMACIE BLOCH

4, Avenue de France, et rue Al-Djazira  
BLOCH Léon Fils  
Pharmacien de 1<sup>re</sup> classe  
de l'Université de Montpellier  
Lauréat de l'Ecole Supér. d'Alger  
Téléphone 558

### Administration des Habous

#### Avis

L'Administration des Habous ayant décidé de procéder à des appels d'offres pour ses fournitures de bureaux pour l'année 1926, prévient les libraires intéressés qu'elle tient à leur disposition la liste des articles dont elle a ou aura besoin et pour lesquels leurs offres peuvent être faites jusqu'au 15 janvier courant.

L'expiration de cette date, les offres reçues seront examinées et la plus avantageuse pour chaque article sera agréée.

Pour consulter la dite liste, et examiner les échantillons, s'adresser à la Djamaïa, 55, rue de l'Eglise, Bureau des Fournitures, N. 27, de dix heures à midi.

Le Président des Habous,  
Mohamed Salah Baccouche.

Evitez typhoïde, entérite, etc....

En stérilisant l'eau avec les :  
"COMPRIMÉS PURIFIÉ L'EAU".  
Emploi facile, aucune saveur désagréable  
Toutes pharmacies. o. 15 le comprimé.

GROS : JASMA, Place de la Gare  
TUNIS.

### Administration des Habous

#### AVIS

Il est donné avis au public que le jeudi onze février mil neuf cent vingt-six il sera procédé à l'adjudication pour la constitution en enzel des immeubles ci-après :

1 - Une parcelle divisée en deux lots, d'une superficie approximative de huit mille neuf cent vingt-cinq mètres carrés cinquante, avec une chambre et un water-closet sise sur la route de la Corniche, au nord de Soussé.

Mise à prix : Deux mille sept cent quatre-vingt six francs par an, ci 2786fr.

2 - Une boutique, habous de la grenade, à Soussé.

Situation de l'immeuble : Rue des Bouchers, numéro 2, à Soussé.

Mise à prix : Deux cent vingt francs par an, ci 220 frs.

3 - Une boutique, habous de la grenade à Soussé.

Sise rue des Bouchers N° 4 à Soussé.

Mise à prix : cent francs par an ci 100 fr.

4 - Une maison sise rue Sidi Ba Azizi à Soussé.

Mise à prix : trois cent cinquante francs par an ci 350 fr.

5 - Une maison, habous de la grande mosquée à Soussé sise 24 rue sidi Amor à Soussé

Mise à prix : trois cents francs par an, ci 300 fr.

6 - Une maison, un appartement et un magasin, habous Mohamed ben Chabane el Djerbi situés rue El Ghoulia n° 28 à Soussé.

Mise à prix : mille cent francs par an, ci 1100 fr.

7 - Une maison et un magasin, habous de l'abreuvoir des animaux sis rue Sidi Ba-Aziz à Soussé

Mise à prix : trois cents francs par an, ci 300 fr.

Pour visiter les immeubles s'adresser à M. le Naïb des habous à Soussé.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à l'Administration des Habous rue de l'Eglise N° 55 à Tunis au bureau des enzels.

Le Président des Habous,  
Mohamed Salah Baccouche.

Le lait est le plus concentré suisse  
**BERNA** riche en crème

C'est le plus cher mais le meilleur  
Dépositaires: 3 rue des Belges — Tunis

## Pianos ERARD, PLEYEL & HOFMANN

les trois marques mondiales

## J. & A. Bembaron

5, Rue Es-Sadikia TUNIS

N.B. — Etant donné l'importance de nos achats nous vendons nos pianos à des prix défiant toute concurrence.

### Maisons recommandées

TUNISIA-PALACE 1<sup>er</sup> ordre, au centre de Tunis près des gares, des bateaux, de la poste, des théâtres, cuisine réputée à prix fixe et à la carte, ascenseur.

Belle Jardinière — Vêtements et tout ce qui concerne la toilette pour Hommes — Au Comby, et la rue d'Angleterre et 17, rue d'Italie en face Poste = Tunis

Grande fabrique d'espadrilles Ripoll, Montera et Garcia. — Téléph. 24.17 - 1 R, Al-Djazira - Tunis - Gros détail.

Grand Magasin de Nouveautés du « Petit G Paris, avenue de France - Tunis - Brame frères et Cie, pp<sup>tes</sup>

Pharmacie Scemama diplômé de la Faculté de Médecine de Montpellier, 53, rue des altaïis - Tunis - Maison Française.

Grand Hôtel de France — Premier ordre G — L. de Lacroix, propriétaire — Soussé (Tunis).

PRODUITS ALIMENTAIRES et denrées coloniales — Boccaro et Nizard — Gros - Demi-Gros — Expédition à l'Intérieur — 1, Rue Léon-Roches - Tunis.

Entreprise Générale des Travaux Electriques A. Minaud et Fils, ancien Aucoutturier Minaud - 7, rue Léon-Roches, Tunis

Artificiers — PAONESSA, père et fils, rue de Bretagne - Tunis.

Mercerie Parisienne. — Jacques Bismuth — Av. de France - Tunis. — Hautes nouveautés. — Seul Dépôt des gants « Perrin », parapluies « Revel » et parfumerie « Aryse » Fournitures complètes pour couturières.

## DIMANCHE-ILLUSTRÉ

Magazine illustré en couleurs 40 cent. pour les grands et les petits. 40 Amusant et instructif - 16 PAGES Le plus complet pour le prix le plus modique

TOUS LES SAMEDIS : 3 000 LIGNES DE TEXTE 70 PHOTOGRAPHIES ET DESSINS EN NOIR ET EN COULEURS

Tous les événements de la semaine qui vient de s'écouler ; le calendrier de la semaine prochaine ; la Sorbonne comique (texte et dessins de nos meilleurs humoristes) ; les mots clois ; les problèmes ou jeux d'écarts de reconspices.

Plusieurs pages en couleurs pour les enfants : BICOT, LA FAMILLE MRLITON, ZIG ET PUCE

SPÉCIMEN FRANCO SUR DEMANDE

Abonnements à DIMANCHE-ILLUSTRÉ, 20, rue d'Enghien, Paris 3 mois 6 puis Un an France, Colonies 5 " 10 " 20 "

## ACCUMULATEUR FULMEN

Supérieur au meilleur. Comptoir Général des Produits Lubrifiants, 11, avenue Jules-Ferry. Téléphone 6 - 68.

## Comptoir National d'Escompte Paris

Société anonyme au capital de 260 millions de francs entièrement versés

AGENCES DE TUNISIE : TUNIS - BIZERTE - MATEUR-SFAX SOUSSE-MONASTIR

Dépôts à vue et à échéance fixe (TAUX AVANTAGEUX)

Escompte et recouvrements Toutes opérations de Banque toutes opérations sur titres Location de compartiments de

## COFFRES - FORTS

DÉPOT DE COLIS



VÊTEMENTS  
**J. BELL**  
5, Rue d'Italie, TUNIS  
Un complet signé J. BELL est une merveille d'élégance  
Le meilleur marché de tout TUNIS

REP. DE LA RENAISSANCE - TUNIS  
Le Gérant : E. LUMBERGO

## AGENCE GÉNÉRALE D'ASSURANCES LA NATIONALE

Vie, incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle

« LA NATIONALE VIE », dont la production pour 1921 est de 227.920.049 fr., se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises, dépassant la Compagnie venant immédiatement après elle de 37.720.049 francs.

SIÈGE SOCIAL : 2, Rue Pillet-Will et 17, Rue Laffite - Paris S'adresser pour tous renseignements chez M. J. O. FELIOI, 4, Avenue de France - Tunis - Téléphone 4.79 Agent Général et Inspecteur de la Cie

## Cie Générale Transatlantique

Services Maritimes de la Méditerranée

AGENCE DE TUNIS

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Agence, 3, rue Es-Sadikia Départs de Tunis pour Marseille directs tous les samedis à 5 heures du soir. — Départs de Bizerte pour Marseille les Mardis à 17 h.

## Chaux Hydraulique et Ciment PAUL POTIN

DÉPOT : Rue de Turquie (Port)

BUREAU : 22, Rue Es-Sadikia

Téph. : Tunis n° 197, Potinville n° 2 réseau d'Hammam-Lif

## Banque Franco-Tunisienne

de prêts mobiliers et monts de piété tunisiens

La Société délivre des Bons de Caisse qui rapportent CINQ pour CENT NET d'impôt. On peut dire que c'est le roi des placements, 13, rue d'Alger, Tunis.

## CIE DE NAVIGATION MIXTE

Cie Touache - Paquebots - Poste Français

Imm. au trib. de comm. de Lyon n° B 1624

AGENCE DE TUNIS

Service régulier entre Marseille-Tunis & Tunis-Marseille

Pour fret et passages, s'adresser aux bureaux de l'Agence à Tunis, rue d'Alger.

L'Agent principal : Casimir PÉDELUPÉ.

## GDE DISTILLERIE TUNISIENNE

**G. & E. LICARI**

USINE A VAPEUR

Rue d'Espagne et rue de Besançon — TUNIS

Liqueurs de premier choix - Vins en gros

Spécialité d'Amer et de Fernet Licari

Récompenses à plusieurs expositions et concours. Médaille Exposition Universelle Paris 1900, Médaille au Concours Paris 1900

## Aux Armes & Munitions de France

Spécialité de Fusils à baguette, à percussion

Centrale et à Hammerless

Choix de Révolvers et Pistolets automatiques

Vente de Poudre de l'Etat

TAIEB ELLAMTI - SOUSSE

Téléphone 80 = Télec. TAIEB ELLAMTI - Soussé

## - RESTAURANT DU JAPON -

G. FIORINI & C. FALORNI, Propriétaires

— 7, Rue Amilcar — TUNIS —

Service à la Carte — Repas sur commande — Vraie Cuisine italienne — Spécialité de Ravioli et Cassate — Vins Fins de la Maison ROUFF de Naples — Vins de Piémont et Vins de Chianti.

Société Générale pour la Fabrication de la Dynamite

Procédés et brevets A. NOBEL

PELLET César, Agent

DEPOSITAIRE A TUNIS : 3, Rue de Vesoul, 3

Dynamite Gomme A et N - 1 Détonateurs, Méches de mines

3 tissus goud round. Télég. 1.39 - Adresse Télég. : PELLE T - Tunis

L'Huile qui graisse le plus

## « Vacuum Mabiloil »

Marque « GARGOYLE »

Maison A. MODIGLIANI

Agent Général et Dépositaire pour la Tunisie

5, Rue Saint-Charles — TUNIS

Télégr. Import-Tunis Téléphone : 0.74

## Société Générale

POUR FAVORISER LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE EN FRANCE

Société Anonyme fondée en 1874 au Capital : 500.000.000

Siège Social à Paris : 54 et 56 Rue de Provence

Agences de Tunisie : TUNIS, SOUSSE, SFAX

Principales opérations

Comptes de dépôts de fonds et comptes courants à intérêts ;

Escomptes et encaissements d'effets de commerce — Avances sur marchandises et connaissements — Crédits documentaires

— Délivrances de chèques sur tous pays — Opérations de Bourses — Souscriptions sans frais aux émissions — Avances sur titres — Garde de titres — Encaissements et Escompte de coupons — Virements télégraphiques — Billets et Lettres de crédit circulaires — Change de monnaie.

Correspondants par toutes les places de France et l'Étranger

## Office Français Immobilier et Commercial

« Assurances »

(20<sup>me</sup> ANNÉE)

28, Rue d'Italie - TUNIS — Téléph. 18.96

Vous désirez vendre : Fonds de Commerce, Immeubles, Terrains, etc. et qui ne trouvez pas d'acquéreur sur place, adressez-vous en confiance

à l'OFFICE FRANÇAIS.

rien à payer si la vente n'est pas conclue par l'entremise de l'Office.

L'OFFICE se charge aussi de prêts hypothécaires, placement de capitaux, immatriculations, expertises amiables, acte sous-seing privé, formalités pour permis de recherches de mines assurances toutes branches.

Nos « PETITES ANNONCES » rue d'Italie, sont toute l'année gratuites.

## Machines Agricoles

R. WALLUT & C<sup>ie</sup>

Société Anonyme au capital de 40 Millions

de Francs entièrement versés

99, Rue de Portugal - TUNIS

Coction la plus complète de machines pour l'Agriculture

Catalogues et renseignements franco sur demande

Adresse télégraphique : Wallut-TUNIS Tél. 1.74

## Banque de Tunisie

Société anonyme au Capital de 8.000.000 de francs

Siège Social à Tunis, 3, Rue Es-Sadikia

Succursales à BIZERTE, SOUSSE et SFAX

Emission de chèques et lettres de crédits — Change de monnaies — Garde de Titres et Objets précieux — Dépôt à vue au terme et toutes opérations de banque.

Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

## B. BISMUTH

Importateur direct de la Société Générale

des Tuileries de Marseille et Cie

Chaux et Ciments & Valette-Viallard de Cruas

admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire

Fers, aciers marchands, tôles noires et galvanisés

Fil de fer à fourrage 13-14-15

BUREAUX : 8, Rue Es-Sadikia |

Entrepôt : Rue de Portugal prolongé